

Biologische Vielfalt begreifen und schätzen lernen



Biodiversität - Kern-
thema von Bildung für
Nachhaltige Entwicklung



Faire comprendre et apprécier la diversité biologique



La biodiversité –
Un thème-phare
pour la pédagogie
du développement
durable



Fischbach/Dahn
30.11. – 2.12.2006




Wasgauer


Gespräche

*Jeder dumme Junge kann einen Käfer zertreten,
aber alle Professoren der Welt können keinen bauen.*


Arthur Schopenhauer




Der fortschreitende globale Verlust von biologischer Vielfalt durch uns Menschen, durch Ackerbau, Fischerei, Rohstoffgewinnung und Flächenverbrauch ist besorgniserregend. Schließlich ist sie eine Lebensversicherung für uns alle. Ohne biologische Vielfalt hat das Leben auf unserer Erde keine Chance.




Diesen Wert begreifen und schätzen zu lernen ist einfach und schwierig zugleich. Einfach, weil man sich der Faszination der genialen Lösungen, der sprudelnden Vielfalt des Lebens, kaum entziehen kann, wenn man nur genau hinschaut. Schwierig, weil das genaue Hinschauen nicht selbstverständlich ist. Hier liegt die Herausforderung des Bildungsthemas Biodiversität.



In ihrer jeweiligen Form ist biologische Vielfalt ein lokales Phänomen und daher die Bewahrung und Wiederherstellung auch nur jeweils lokal möglich, zum Beispiel hier im Pfälzerwald und in den Nordvogesen. Deshalb geht der Erhalt der biologischen Vielfalt sehr direkt jeden einzelnen etwas an. Von seinen Wertvorstellungen hängt ab, ob er seinen Teil Verantwortung übernimmt, um den natürlichen Reichtum seiner eigenen Heimat zu pflegen und für seine Kinder und Enkel zu erhalten. Wertvorstellungen werden entscheidend in der Kindheit und Jugend geprägt. Nur wer sich die Fähigkeit erworben und erhalten hat, über die Natur zu staunen und sich von ihr begeistern zu lassen, wird an seinem Platz das Richtige tun, damit es um uns herum nicht immer eintöniger wird.



Biodiversität ist ein Kernthema von Bildung für Nachhaltige Entwicklung. Diese will die Gestaltungskompetenz fördern, damit die Menschen ihre Zukunft aktiv und eigenverantwortlich mitgestalten können. Zu den diesjährigen Wasgauer Gesprächen laden wir alle Interessierten herzlich ein, um gemeinsam darüber zu diskutieren, wie man die Bedeutung von biologischer Vielfalt für das tägliche Leben emotional und handlungsbezogen, spannend wie das wahre Leben und ebenso lehrreich, vermitteln kann. Darin liegt die Herausforderung.



Le recul de la diversité biologique à l'échelle de toute la planète du fait de l'homme et de ses activités telles qu'agriculture, pêche, exploitation des matières premières et autres activités consommatrices d'espace est inquiétant. En effet, la biodiversité est garante de la vie pour nous tous. Sans la biodiversité, la vie n'a aucune chance de perdurer sur la terre.

Comprendre et apprécier la valeur de la biodiversité est simple et difficile à la fois. C'est chose aisée car pour peu que l'on se penche sur le sujet, on ne peut s'empêcher d'admirer l'ingéniosité et la diversité incroyable de la vie. Mais c'est également chose difficile car se pencher sur la question de la diversité du vivant ne va pas de soi pour tout le monde. D'où le grand défi à relever en matière d'éducation à la biodiversité.

La diversité biologique sous toutes ses formes constitue un phénomène local, de sorte que sa préservation et sa restauration ne peuvent se faire qu'à l'échelon local, par exemple ici dans le Pfälzerwald et dans les Vosges du Nord. Ainsi, préserver la diversité biologique nous concerne tous, directement. Et il dépend de nos valeurs que nous assumions ou non notre part de responsabilité afin de préserver la richesse naturelle de notre terroir pour pouvoir la léguer à nos enfants et petits-enfants. Or les valeurs s'acquièrent surtout durant l'enfance et l'adolescence. Seuls ceux et celles qui auront acquis et conservé la faculté de s'émerveiller sur la nature seront en mesure de faire le nécessaire, à leur niveau, pour que notre environnement ne continue pas à s'uniformiser de jour en jour.

La biodiversité est un thème-clé de l'éducation au développement durable, laquelle vise à renforcer les compétences de tous à agir, l'objectif étant que tous, femmes et hommes, soient en mesure d'assumer leur part de responsabilité dans les choix qui conditionneront leur avenir et celui de la planète. Toutes les personnes intéressées sont conviées à participer à l'édition 2006 des Entretiens du Wasgau, afin de débattre de la manière de communiquer sur l'importance de la diversité biologique dans notre vie de tous les jours, de manière vivante et concrète, passionnante et instructive à la fois, comme la vie sait l'être. Tel est le défi à relever.

N'importe quel garçonnet stupide est capable d'écraser un coléoptère, mais tous les professeurs du monde réunis sont incapables d'en fabriquer un.

Arthur Schopenhauer



DONNERSTAG, 30. NOVEMBER

- 16:00 Anreise, Treffpunkt Biosphärenhaus
17:00 **Besichtigung der neuen Ausstellung im Biosphärenhaus** mit Erläuterung des didaktischen Konzepts
19:00 **Naturschutz im 21. Jahrhundert – kulturgeschichtliche Hintergründe und innovative Potentiale**, Dr. Reinhard Piechoki, Internationale Naturschutzakademie Vilm
21:00 **Elwetrutsche-Jagd**

FREITAG, 1. DEZEMBER

- 9:00 **Begrüßung**
Rolf Künne, Vorsitzender des Vereins Naturpark Pfälzerwald und Jean Westphal, Président du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord
9:15 **Biodiversität: Zielsetzungen und Perspektiven**
Prof. Robert Barbault, Muséum National d'Histoire Naturelle et Institut Français de la Biodiversité, Paris
10:00 **GEO-Tag der Artenvielfalt – Erfahrungen aus den Projekten der letzten Jahre**
Tom Müller, Gruner + Jahr AG & Co KG, Hamburg
11:15 **Biodiversität – zwischen ökologischer Wirklichkeit und sozialer Konstruktion**
Dr. Maurice Wintz, Université Marc Bloch, Institut d'urbanisme et d'aménagement régional, Strasbourg
12:00 **Biodiversität als Grenzobjekt: Herausforderungen für Forschung und Bildung**
Dr. Uta Eser, Fachhochschule Nürtingen, Koordinationsstelle Umwelt
14:00 **Präsentationen / Markt der Möglichkeiten**
Besonders gelungene Bildungsprojekte zum Thema Biologische Vielfalt aus Deutschland und Frankreich
16:00 **Diskussion: Open Space Arbeitsgruppen**
20:00 Abendprogramm: Live-Musik
Schmitto Klings Hot Club Zigan mit "Jazz Manouche"

SAMSTAG, 2. DEZEMBER 2006

- 9:30 **Open Space Arbeitsgruppen:** Fortsetzung der Diskussionen
12:00 **Abschlussdiskussion**
13:00 Ende der Veranstaltung

PROGRAMME

JEUDI 30 NOVEMBRE

- 16h00 Accueil – Maison de la Biosphère
- 17h00 **Visite de la nouvelle exposition de la Maison de la biosphère** avec explication du concept didactique
- 19h00 **La protection de la nature au 21^e siècle – aspects historico-culturels et innovations possibles**
Dr. Reinhard Piechoki, Internationale Naturschutzakademie Vilm
- 21h00 **Chasse à l'Elwetrutsche** (le "dahut" local)

VENDREDI 1er DÉCEMBRE

- 9h00 **Allocutions de bienvenue**
Rolf Künne, Président du Verein Naturpark Pfälzerwald et Jean Westphal, Président du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord
- 9h15 **La biodiversité : enjeux et perspectives**
Prof. Robert Barbault, Muséum National d'Histoire Naturelle et Institut Français de la Biodiversité, Paris
- 10h00 **Journée GEO de la diversité des espèces – Témoignage sur les projets des dernières années**
Tom Müller, Gruner + Jahr AG & Co KG, Hamburg
- 11h15 **La biodiversité entre réalité écologique et construction sociale**
Dr. Maurice Wintz, Université Marc Bloch, Institut d'urbanisme et d'aménagement régional, Strasbourg
- 12h00 **La biodiversité comme objet-frontière : les défis pour la recherche et l'éducation**
Dr. Uta Eser, Fachhochschule Nürtingen, coordination environnement
- 14h00 **Présentations/ Foire aux projets**
Projets éducatifs particulièrement réussis sur le sujet de la diversité biologique, menés en France ou en Allemagne
- 16h00 **Discussion : groupes de travail en discussion ouverte**
- 20h00 Soirée conviviale : Encadrement musical
Schmitto Klings Hot Club Zigan
avec "Jazz Manouche"

SAMEDI 2eme DÉCEMBRE 2006

- 9h30 **Groupes de travail** : poursuite des discussions ouvertes
- 12h00 **Discussion finale**
- 13h00 Clôture

PRÄSENTATION/MARKT DER MÖGLICHKEITEN



TAG DER ARTENVIELFALT 2006 IN GRÄFENHAUSEN

Schülerinnen und Schüler berichten über den diesjährigen Tag der Artenvielfalt und präsentieren auf Stellwänden und mit Exponaten die Ergebnisse ihrer Geländearbeit.

***Trifelsgymnasium Annweiler
in Kooperation mit Pollichia e.V.***

ARTENVIELFALT AN DER WÄSCHELEINE

Spurensuche von "Wissenschaftlern"
auf der Streuobstwiese

Grundschule Esthal

MAUERSEGLER

Langfristige Ansiedlung und multimediale
Dokumentation von Mauerseglerkolonien
an Schulen

NABU - Naturschutzbund Deutschland e.V.

ARTENVIELFALT RUND UM DAS PFALZMUSEUM

Kindgerechtes Erforschen, Spielen
und Gestalten in einer ansprechenden
museumspädagogischen Atmosphäre

***Pfalzmuseum für Naturkunde –
Pollichia-Museum***

DER WOLF – EIN FAMILIENTYP WIE WIR

Ein praktisches Beispiel von Zoopädagogik
aus der Wildparkschule Silz

Wild- und Wanderpark Südliche Weinstraße

SCHMETTERLINGSLEBEN

Vom lokalen Naturschutzprojekt
zu globalen Aspekten

REGENWALDKOFFER

Grundschüler begegnen dem
tropischen Regenwald

Heinz-Sielmann-Schule Neustadt/Weinstraße



PRÉSENTATIONS/FOIRE AUX PROJETS

JOURNÉE DE LA DIVERSITÉ DES ESPÈCES 2006 À GRÄFENHAUSEN

Des élèves témoignent de la journée 2006 de la diversité des espèces et présentent les résultats de leur travail de terrain.

***Trifelsgymnasium Annweiler en coopération
avec la Pollichia e.V.***

LA DIVERSITÉ DES ESPÈCES SUR UNE CORDE À LINGE

Les enfants ont fait un travail de détective dans un verger haute tige.

Grundschule Esthal (école primaire)

MARTINETS

Implantation durable de colonies de martinets dans des écoles avec documentation multimédia

NABU - Naturschutzbund Deutschland e.V.

LA DIVERSITÉ DES ESPÈCES AUTOUR DU PFALZMUSEUM

Activités de découverte, activités ludiques et créatives pour enfants proposées par le musée, dans une ambiance éducative agréable

Pfalzmuseum für Naturkunde – Pollichia-Museum

LE LOUP AIME VIVRE EN FAMILLE – COMME NOUS

Un exemple de pédagogie pratique à l'école du parc animalier de Silz

Wild- und Wanderpark Südliche Weinstraße

UNE VIE DE PAPILLON

Du projet local de protection de la nature aux enjeux mondiaux

MALLETTE "FORÊT PLUVIALE"

Les élèves de primaire à la rencontre de la forêt tropicale humide

***Heinz-Sielmann-Schule Neustadt/Weinstraße
(école primaire)***

LEBENSÄÄUME ENTDECKEN

Interaktive Medien für Schule und Unterricht
zu den Themen Gewässer und Wald.

***Multimediales Schulfernsehen
des Südwestrundfunks***

ABENTEUER LANDWIRTSCHAFT

Täglich wechselnde Aufgaben und Anforderungen
machen Landwirtschaft zum Abenteuer
und den direkten Zusammenhang von Natur und
Landschaft mit unserem täglichen Einkauf,
Beruf und Freizeitverhalten "begreifbar".

Seminarbauernhof Gut Hohenberg

BIOPOLI

Ein Jugendbildungsprojekt zur kritischen Ausein-
andersetzung mit den Themen Grüne Revolution,
Gentechnik in der Landwirtschaft,
Patente auf Leben, und Weltagrarhandel.

BUKO Agrar Koordination

FRÜHLINGSBOTEN AUF DER SPUR

Erlebter Frühling – eine traditionsreiche Kampagne
für Kinder und Jugendliche aber auch Erwachsene.

NAJU - Naturschutzjugend Rheinland-Pfalz

KUNTERBUNDMOBIL

Umweltlabor für Kinder
und Jugendliche auf Rädern

***BUND - Bund für Umwelt und Naturschutz
Deutschland***

WALD MACHT SCHULE

Generationenübergreifender Beitrag der Landes-
forsten zur Bildung für Nachhaltige Entwicklung.

Landesforsten Rheinland-Pfalz

BIODIVERSITÄT HAUSGEMACHT - GESCHMACK- LICH BIODIVERSITÄT ERLEBEN

Biologische Vielfalt spiegelt sich auch in unserem
täglichen Leben wieder, zum Beispiel in der ein-
zigartigen Geschmacksvielfalt heimischer Pflanzen.

***GNOR - Gesellschaft für Naturschutz
und Ornithologie Rheinland-Pfalz***



DÉCOUVERTE DES HABITATS

Médias interactifs pour l'enseignement scolaire sur l'eau et la forêt.

Télévision scolaire multimédia du Südwestrundfunk (télévision allemande)

L'AGRICULTURE, TOUTE UNE AVENTURE...

Des travaux variés et des défis qui évoluent de jour en jour font de l'agriculture une véritable aventure, qui permet d'appréhender de près le lien direct entre la nature et le paysage d'une part, et nos habitudes quotidiennes en matière de consommation, de travail et de loisirs d'autre part.

Seminarbauernhof Gut Hohenberg (Ferme pédagogique)

BIOPOLI

Un projet éducatif pour la jeunesse, pour aborder de manière critique de grandes questions comme la révolution verte, le génie génétique en agriculture, le brevetage du vivant et le commerce mondial des produits agricoles.

BUKO Agrar Koordination

SUR LES TRACES DES MESSAGERS DU PRINTEMPS

Découverte du printemps – une campagne à l'intention des enfants et des jeunes, mais également des adultes, qui a maintenant une longue tradition.

NAJU - Naturschutzjugend Rheinland-Pfalz

KUNTERBUNDMOBIL

Un laboratoire sur roues pour enfants et adolescents

BUND - Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland

LA FORÊT FAIT ÉCOLE

Contribution de l'Administration des forêts de Rhénanie-Palatinat à la pédagogie du développement durable, pour tous les âges.

Landesforsten Rheinland-Pfalz (Administration des forêts)

LES SAVEURS DE LA "BIODIVERSITÉ MAISON"

La biodiversité se vit au quotidien, par exemple dans la grande diversité des arômes et des saveurs des plantes de chez nous.

GNOR - Gesellschaft für Naturschutz und Ornithologie Rheinland-Pfalz

UNTERRICHTSHEFTE VON ARIENA: UMWELT UND ERNÄHRUNG

Die Unterrichtshefte von ariena sind eine Sammlung von themenbezogenen Unterrichtsmaterialien für die 4. und 5. Grundschulklasse (CM1 und CM2 des französischen Schulsystems). Im Zentrum der behandelten Themen stehen die Wechselwirkungen der Menschen, ihrer Ernährung und ihrer Umwelt.

L'Ariena - Association régionale pour l'initiation à la nature et à l'environnement en Alsace

GÄRTEN UND ÄHNLICHE EINRICHTUNGEN IN DER SCHULE

Die Umwelterziehung in der Schule hat zur Umgestaltung zahlreicher Schulhöfe geführt; Gärten wurden angelegt und von Gestaltungsmaßnahmen begleitet, welche die Ansiedlung von Tieren und Pflanzen fördern sollen.

Diese werden auch als praktisches Anschauungsmaterial für verschiedene Unterrichtsfächer genutzt.

Inspection académique du Bas Rhin

LA NUIT DE LA CHOUETTE

Eine Ausstellung über die Eule, die im Rahmen von La Nuit de la Chouette (Die Nacht der Eule), einer vom französischen Vogelschutzbund und dem französischen Dachverband der Naturparks geleiteten Aktion, erarbeitet wurde.

Alsace Nature, Ligue pour la Protection des Oiseaux - Délégation Alsace

OEIL DE LYNX

Das Projekt Oeil de lynx (Luchsauge) hat das Ziel, Schüler für die Präsenz des Luchses in den Nordvogesen und für seine Biologie zu sensibilisieren. Durch ein Klassenprojekt und die Veranstaltung eines Informationstages über den Luchs soll dieser besser bekannt und geschützt werden.

Association Les Piverts

AUSBILDUNG VON AUSBILDERN ZUM THEMA BIODIVERSITÄT IN DEN FRANZÖSISCHEN BIOSPHÄRENRESERVATEN

Das Projekt hat die Ausbildung von Ausbildern zum Ziel, das heißt von all denjenigen, die anderen Informationen zu diesem Thema vermitteln möchten, um sie zu sensibilisieren. Es stellt die aktuellen Leitbilder vor sowie die jeweils eigenen Zielsetzungen der verschiedenen Gebiete, ihrer Ökosysteme, der Bedrohung ihrer biologischen Vielfalt und auch der Programme zu ihrem Schutz und ihrer Erhaltung.

Comité MAB France

LANDWIRTSCHAFTLICHER LEHRPFAD

Parc naturel du Gâtinais Français

LES CAHIERS DE L'ARIENA : ENVIRONNEMENT ET ALIMENTATION

Les cahiers d'ariena constituent une collection d'outils à thèmes pour les classes de CM1 et CM2. Ils proposent au lecteur une approche privilégiant les relations entre l'homme, son environnement et son alimentation.

L'Ariena - Association régionale pour l'initiation à la nature et à l'environnement en Alsace

LES JARDINS ET DIFFÉRENTS AMÉNAGEMENTS À L'ÉCOLE

L'éducation à l'environnement à l'école a conduit à l'aménagement de nombreuses cours d'école; les jardins se sont montés accompagnés de leurs cortèges d'aménagements pour l'installation de la faune et de la flore, supports de nombreux apprentissages.

Inspection académique du Bas Rhin

LA NUIT DE LA CHOUETTE

Une exposition sur la Chouette, organisée dans le cadre de la Nuit de la Chouette, opération pilotée par la Ligue pour la Protection des Oiseaux et la Fédération des Parcs naturels régionaux, sera présentée.

Alsace Nature, Ligue pour la Protection des Oiseaux - Délégation Alsace

OEIL DE LYNX

Ce projet a pour objectifs de sensibiliser un public scolaire à la présence et à la biologie du lynx dans les Vosges du Nord et d'agir pour le lynx via un projet de classe et l'organisation d'une journée d'information sur le lynx.

Association Les Piverts

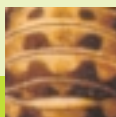
FORMATION DE FORMATEURS À LA BIODIVERSITÉ DANS LES RÉSERVES DE BIOSPHERE FRANÇAISES

Ce projet présente les enjeux actuels de la biodiversité d'une façon très exhaustive et également des enjeux propres à chaque territoire, écosystèmes, diversité biologique, menaces, programmes de protection et de conservation. Le projet vise à former les formateurs, c'est à dire toute personne amenée à retransmettre l'information sur ce sujet à d'autres publics en vue de les sensibiliser.

Comité MAB France

UN SENTIER D'INTERPRÉTATION AGRICOLE

Parc naturel du Gâtinais Français



ORGANISATORISCHES

TAGUNGSORT Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1,
D-66996 Fischbach bei Dahn

ANMELDUNG Bitte verwenden Sie hierfür nach Möglichkeit die beigefügte Anmeldekarte oder schicken Sie uns ein Fax (+49-(0)6393-921019) oder eine eMail (info@biosphaerenhaus.de)

TAGUNGSSPRACHEN Französisch und Deutsch mit Simultanübersetzung

TAGUNGSGEBÜHR Die Tagungsgebühr beträgt 15 Euro. Bitte überweisen Sie diese auf das Konto der VG-Kasse Dahn bei der Raiffeisen- und Volksbank Dahn, Konto-Nummer: 1009281, Bankleitzahl: 542 912 00. Geben Sie bitte als Kennwort "Wasgauer Gespräche" ergänzt um Ihren vollen Namen an. Sie können die Tagungsgebühr aber auch bei der Anmeldung im Tagungsbüro im Biosphärenhaus bezahlen. Sie erhalten dort auch den Tagungsreader.

UNTERKUNFT In Fischbach und Umgebung stehen Ihnen eine Reihe von Hotels zur Verfügung. Buchungen können über folgende Informationsbüros vorgenommen werden:

Tourist-Information Dahner Felsenland

Tel.: +49-(0)6391-5811, Fax: +49-(0)6391-1362,
info@dahner-felsenland.de

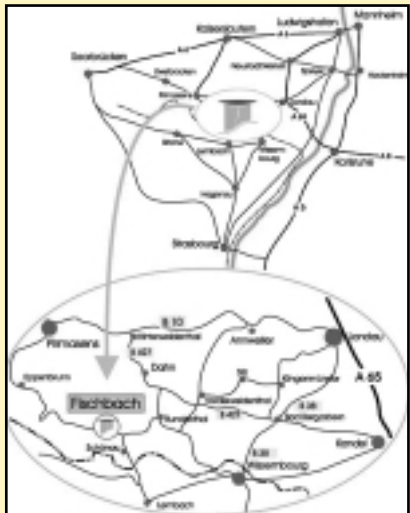
Office de Tourisme de Lembach

Tel.: +33-38 89 44 316,
Fax: +33-38 89 42 004,
info@ot-lembach.com

ANREISE Wir bieten einen kostenlosen Bustransfer vom und zum Bahnhof Hinterweidenthal an. Information und Buchung:
+49-(0)6393-92100

**ANREISE
MIT DEM AUTO**

Siehe Karte
Plan d'accès



KONTAKT Peter Heil, Landeszentrale für Umweltaufklärung,

Tel.: +49-(0)6131-16-4466, heil@umdenken.de

Jean-Claude Génot, Parc Naturel Régional des Vosges du Nord,

Tel.: +33-3-88014967, jc.genot@parc-vosges-nord.fr

Hiermit melde ich mich zu den 5. Wasgauer Gesprächen "Biologische Vielfalt begreifen und schätzen lernen" vom 30. November bis 2. Dezember 2006 an.

Je m'inscris par la présente aux 5^{es} Entretiens du Wasgau, "Faire comprendre et apprécier la diversité biologique" du 30 novembre au 2 décembre 2006.

- Bitte informieren Sie mich über den kostenlosen Bustransfer vom und zum Bahnhof Hinterweidenthal und merken Sie mich vor./ Je souhaite recevoir des informations sur la navette gratuite entre la gare de Hinterweidenthal et Fischbach. Merci de noter ma pré-réservation.
- Bitte schicken Sie mir Informationen zur Anreise. / Je souhaite recevoir des informations sur les possibilités d'accès.

Ich nehme am gemeinsamen Abendessen (30.11.), Mittagessen (1.12.) und Abendessen (1.12.) im Biosphärenhaus teil (Preis: ca. 10 Euro; zutreffendes bitte ankreuzen).

Je prendrai part aux repas en commun le soir du 30.11, le midi du 1.12 et le soir du 1.12 à la Maison de la biosphère (prix : 10 Euro environ, cocher la case correspondante).

- Die Tagungsgebühr (15 Euro) habe ich überwiesen.

Bemerkungen,Fragen / Commentaires, Questions

Datum, Unterschrift / Date, signature



ABSENDER / EXPÉDITEUR

Vorname, Name / Prénom, nom

Institution / Institution

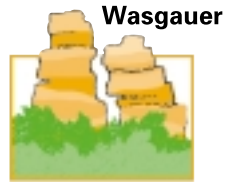
Straße / N°, rue

PLZ, Ort / CP, localité

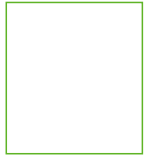
Telefon / Téléphone

Fax / Fax

eMail / Courriel



Gespräche



**Biosphärenhaus
Pfälzerwald/Nordvogesen
Am Königsbruch 1**

D-66996 Fischbach bei Dahn

DÉTAILS PRATIQUES

LIEU Biosphärenhaus, Am Königsbruch 1, D-66996 Fischbach bei Dahn

INSCRIPTION Merci d'utiliser de préférence la carte-réponse ci-jointe. Vous pouvez aussi vous inscrire par télécopie au +49-(0)6393-921019 ou par courriel (info@biosphaerenhaus.de).

LANGUES DE TRAVAIL Français et allemand avec interprétation simultanée

FRAIS D'INSCRIPTION Les frais d'inscription de 15 euros peuvent être versés le jour même au secrétariat de la conférence à la Maison de la biosphère. Vous y recevrez également le recueil du colloque.

LOGEMENT Plusieurs hôtels sont à votre disposition à Fischbach même et dans les environs. Pour réserver, vous pouvez vous adresser aux offices de tourisme suivants :

Tourist-Information Dahner Felsenland

Tél. : +49-(0)6391-5811, Fax : +49-(0)6391-1362,
info@dahner-felsenland.de

Office de Tourisme de Lembach

Tél. : +33-38 89 44 316, Fax : +33-38 89 42 004, info@ot-lembach.com

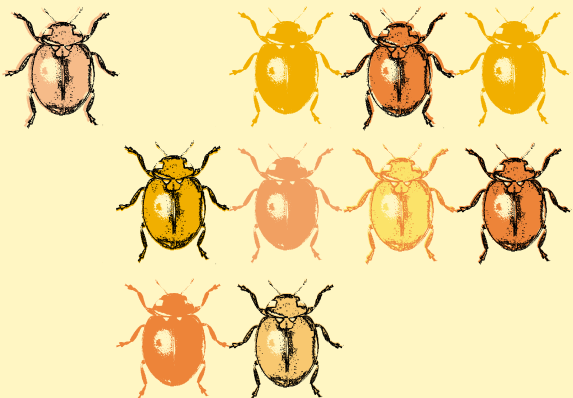
ACCÈS Nous proposons un service de navette gratuit entre la gare de Hinterweidenthal et Fischbach. Informations et réservation : +49-(0)6393-92100.

ACCÈS EN VOITURE Voir la carte.

CONTACT Peter Heil, Landeszentrale für Umweltaufklärung,

Tél. : +49-(0)6131-16-4466, heil@umdenken.de

Jean-Claude Génot, Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, Tél. : +33-3-88014967, jc.genot@parc-vosges-nord.fr



VERANSTALTER / ORGANISATION

Landeszentrale für Umweltaufklärung Rheinland-Pfalz
Kaiser-Friedrich-Straße 1
D-55116 Mainz



Naturpark Pfälzerwald
Franz-Hartmann-Straße 9
D-67466 Lambrecht



Parc Naturel Régional des Vosges du Nord
Maison du Parc, B.P.24
F-67290 La Petite Pierre



Kooperationspartner / Partenaires

AG Biodiversität und AG Umweltbildung des
grenzüberschreitenden Biosphärenreservats
Pfälzerwald/Vosges du Nord / Groupes de travail
Biodiversité et Education à l'environnement de la
Réserve de Biosphère transfrontalière
Pfälzerwald/Vosges du Nord

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz

Pollichia – Verein für Naturforschung
und Landespflege e.V.

GNOR – Gesellschaft für Naturschutz und Ornithologie
Rheinland-Pfalz

Biosphärenhaus Pfälzerwald/Nordvogesen